

Dagen en Maanden

Days & Months · lyric sheets + word cards for 4 songs

Language
Learning
with Songs

WHAT'S INSIDE

- 1. Dagen van de Week** Days of the Week lyrics + 4 word cards
- 2. Maanden van het Jaar** Months of the Year lyrics + 4 word cards
- 3. Vandaag Is het Maandag** Today is Monday lyrics + 4 word cards
- 4. Welke Dag Is het?** What Day Is It? lyrics + 4 word cards

HOW TO USE THEM

- **Sing first, read second.**
Play the song, then follow the lyric sheet together. Point to each line as it is sung.
- **Call and response.**
One person sings a line, everyone answers. Great for circle time and car rides.
- **Word card games.**
Cut out the cards and play memory: match each word card with its English meaning card.
- **Stick it up.**
Put a lyric sheet on the fridge or classroom wall and sing it once a day for a week.

Hear every song in Dutch

Original bilingual songs for kids 2–8, with lyrics and translation on screen:

[languagewithsongs.com/learn/dutch](https://www.languagewithsongs.com/learn/dutch)

Dagen van de Week

"Days of the Week" • sing it, then read what it means

SING

WHAT IT MEANS

What day comes after Sunday?

Welke dag komt na zondag?

Maandag! Monday, here we go!

Say it once and say it proudly:

Zeg het één keer en zeg het trots:

Maandag means Monday, now you know!

What comes next? Your turn to answer!

Wat komt hierna? Jij mag antwoorden!

Tuesday! Dinsdag, that's the day!

On dinsdag I pack my schoolbag,

And wave to friends along the way.

En ik zwaai onderweg naar mijn vriendjes.

Monday, maandag, clap-clap-clap!

Tuesday, dinsdag, tap-tap-tap!

Days of the week, say them with me!

De dagen van de week, zeg ze met mij!

De week means the week—one, two, three!

Today is vandaag, vandaag is today!

Say it, sing it, every day!

Zeg het, zing het, elke dag!

Monday, maandag! Tuesday, dinsdag!

De week, vandaag—hooray!

What do you say for "the week" in Dutch?

Hoe zeg je "the week" in het Nederlands?

De week! That's right, let's say it again!

A week has seven days together,

Een week heeft zeven dagen samen,

Seven days for school and friends.

Zeven dagen voor school en vriendjes.

How do you say "today" in Dutch?

Hoe zeg je "today" in het Nederlands?

Vandaag! Vandaag is today!

Vandaag I read a little story,

And play outside before I say—

En ik speel buiten voordat ik zeg—

Monday, maandag, clap-clap-clap!

Tuesday, dinsdag, tap-tap-tap!

Days of the week, say them with me!

De dagen van de week, zeg ze met mij!

Dagen van de Week

SING

WHAT IT MEANS

De week means the week—one, two, three!

Today is vandaag, vandaag is today!

Say it, sing it, every day!

Zeg het, zing het, elke dag!

Monday, maandag! Tuesday, dinsdag!

De week, vandaag—hooray!

Ik zeg maandag—you say Monday!

I say Tuesday—you say dinsdag!

What is “today”? Vandaag!

What is “the week”? De week!

Monday, Tuesday, say them once more—

Maandag, dinsdag, zeg ze nog een keer—

Maandag, dinsdag! Let’s sing for sure!

Monday, maandag, clap-clap-clap!

Tuesday, dinsdag, tap-tap-tap!

Days of the week, say them with me!

De dagen van de week, zeg ze met mij!

De week means the week—one, two, three!

Today is vandaag, vandaag is today!

Say it, sing it, every day!

Zeg het, zing het, elke dag!

Monday, maandag! Tuesday, dinsdag!

De week, vandaag—hooray!

Maandag! Dinsdag! De week! Vandaag!

Monday! Tuesday! The week! Today!

Monday! Tuesday! We know them all!

Maandag! Dinsdag! We kennen ze allemaal!

KEY WORDS

maandag = Monday

dinsdag = Tuesday

de week = week

vandaag = today

Dagen van de Week

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

DUTCH

maandag

Monday

ENGLISH

Monday

Find the Dutch word!

DUTCH

dinsdag

Tuesday

ENGLISH

Tuesday

Find the Dutch word!

DUTCH

de week

week

ENGLISH

week

Find the Dutch word!

DUTCH

vandaag

today

ENGLISH

today

Find the Dutch word!

Maanden van het Jaar

"Months of the Year" • sing it, then read what it means

SING

WHAT IT MEANS

Ready for the months?

Klaar voor de maanden?

Klaar voor de maanden!

Ready for the months!

January!

januari!

januari!

January!

The first month of the year

De eerste maand van het jaar

De eerste maand van het jaar

The first month of the year

February, March, April too

Februari, maart, april ook

Februari, maart, april—say it with me, do!

May and June, then July

Mei en juni, dan juli

mei en juni, juli—give it a try!

What is "month"?

Wat is "month"?

de maand!

Month!

What is "year"?

Wat is "year"?

het jaar!

Year!

de maand, het jaar—now you know them where you are!

January!

januari!

januari!

January!

Month!

de maand!

de maand!

Month!

Year!

het jaar!

het jaar!

Year!

Months of the year, we can say them near and far!

De maanden van het jaar, we kunnen ze overal zeggen!

English call!

Engels roept!

Dutch reply!

Nederlands antwoordt!

Learn together, you and I!

Samen leren, jij en ik!

January!

januari!

Maanden van het Jaar

SING

WHAT IT MEANS

januari!

January!

de maand, het jaar—months of the year!

August, September, October now

Augustus, september, oktober nu

augustus, september, oktober—take a bow!

November, then December

november, dan december!

november, dan december!

November, then December

December is the final month

December is de laatste maand

december, de laatste maand—say it once!

Which month comes after May?

Welke maand komt na mei?

Welke maand komt na mei?

Which month comes after May?

June comes after May

Juni komt na mei!

Juni komt na mei!

June comes after May

Which month comes before December?

Welke maand komt vóór december?

Welke maand komt vóór december?

Which month comes before December?

November comes before December

november komt vóór december!

november komt vóór december!

November comes before December

Ask and answer, remember forever!

Vraag en antwoord, voor altijd onthouden!

January!

januari!

januari!

January!

Month!

de maand!

de maand!

Month!

Year!

het jaar!

het jaar!

Year!

Months of the year, we can say them near and far!

De maanden van het jaar, we kunnen ze overal zeggen!

English call!

Engels roept!

Dutch reply!

Nederlands antwoordt!

Learn together, you and I!

Samen leren, jij en ik!

Maanden van het Jaar

SING

WHAT IT MEANS

December!

december!

de maand, het jaar—months of the year!

Count the months from one to twelve

Tel de maanden van één tot twaalf

Tel de maanden, help yourself!

One more time, nice and clear

Nog één keer, mooi en duidelijk

Nog één keer, luister hier!

One more time, listen here!

januari, februari, maart, april

January, February, March, April

mei, juni, juli—sing it still!

augustus, september, oktober, november

August, September, October, November

december—now we remember!

January!

januari!

januari!

January!

Month!

de maand!

de maand!

Month!

Year!

het jaar!

het jaar!

Year!

Months of the year, we can say them near and far!

De maanden van het jaar, we kunnen ze overal zeggen!

English call!

Engels roept!

Dutch reply!

Nederlands antwoordt!

Learn together, you and I!

Samen leren, jij en ik!

December!

december!

de maand, het jaar—months of the year!

What did we learn?

Wat hebben we geleerd?

De maanden van het jaar!

The months of the year!

January to December—now the words are ours!

Maanden van het Jaar

KEY WORDS

januari = January

het jaar = year

de maand = month

december = December

Maanden van het Jaar

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

DUTCH

januari

January

ENGLISH

January

Find the Dutch word!

DUTCH

de maand

month

ENGLISH

month

Find the Dutch word!

DUTCH

het jaar

year

ENGLISH

year

Find the Dutch word!

DUTCH

december

December

ENGLISH

December

Find the Dutch word!

Vandaag Is het Maandag

"Today is Monday" • sing it, then read what it means

Language
Learning
with Songs

SING

WHAT IT MEANS

Today!	Vandaag!
Vandaag!	Today!
Today is Monday!	Vandaag is het maandag!
Vandaag is het maandag!	Today is Monday!
What day is it?	Welke dag is het?
Welke dag is het?	What day is it?
It's Monday, the day we start.	Het is maandag, de dag waarop we beginnen.
Het is maandag, de dag waarop we beginnen.	It's Monday, the day we start.
Tomorrow!	Morgen!
Morgen!	Tomorrow!
Tomorrow we'll play again.	Morgen spelen we weer!
Morgen spelen we weer!	Tomorrow we'll play again.
Say it once more!	Zeg het nog één keer!
Vandaag, morgen—yes, I can!	
Today, today!	Vandaag, vandaag!
Vandaag, vandaag!	Today, today!
What day is it?	Welke dag is het?
Welke dag is het?	What day is it?
Monday, Monday!	Maandag, maandag!
Maandag, maandag!	Monday, Monday!
The day is here!	De dag is hier!
De dag is hier!	The day is here!
Today is Monday, hooray, hooray!	Vandaag is het maandag, hoera, hoera!
Vandaag is maandag—zing maar mee!	Today is Monday—sing along!
Yesterday!	Gisteren!
Gisteren!	Yesterday!
Yesterday I drew a boat.	Gisteren tekende ik een boot.

Vandaag Is het Maandag

SING

WHAT IT MEANS

Gisteren tekende je een boot.

Yesterday you drew a boat.

Tomorrow I'll make it float!

Morgen laat ik hem drijven!

Morgen laat je hem varen!

Tomorrow you'll make it sail!

What's "the day" in Dutch?

Hoe zeg je "the day" in het Nederlands?

De dag!

The day!

And "today"?

En "today"?

Vandaag!

Today!

Gisteren, vandaag, morgen—

Yesterday, today, tomorrow!

Yesterday, today, tomorrow!

Gisteren, vandaag, morgen—

Today, today!

Vandaag, vandaag!

Vandaag, vandaag!

Today, today!

What day is it?

Welke dag is het?

Welke dag is het?

What day is it?

Monday, Monday!

Maandag, maandag!

Maandag, maandag!

Monday, Monday!

The day is here!

De dag is hier!

De dag is hier!

The day is here!

Today is Monday, hooray, hooray!

Vandaag is het maandag, hoera, hoera!

Vandaag is maandag—zing maar mee!

Today is Monday—sing along!

Is tomorrow today?

Is morgen vandaag?

Nee, morgen is later.

Was yesterday today?

Was gisteren vandaag?

Nee, gisteren was eerder!

Yesterday, today, tomorrow—

Gisteren, vandaag, morgen!

Gisteren, vandaag, morgen!

Yesterday, today, tomorrow—

Today, today!

Vandaag, vandaag!

Vandaag, vandaag!

Today, today!

What day is it?

Welke dag is het?

Vandaag Is het Maandag

SING

Welke dag is het?

Monday, Monday!

Maandag, maandag!

The day is here!

De dag is hier!

Today is Monday, hooray, hooray!

Vandaag is maandag—zing maar mee!

Vandaag! Morgen! Gisteren! De dag!

WHAT IT MEANS

What day is it?

Maandag, maandag!

Monday, Monday!

De dag is hier!

The day is here!

Vandaag is het maandag, hoera, hoera!

Today is Monday—sing along!

Today! Tomorrow! Yesterday! The day!

KEY WORDS

vandaag = today

gisteren = yesterday

morgen = tomorrow

de dag = day

Vandaag Is het Maandag

Cut along the dashed lines · match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

DUTCH

vandaag

today

ENGLISH

today

Find the Dutch word!

DUTCH

morgen

tomorrow

ENGLISH

tomorrow

Find the Dutch word!

DUTCH

gisteren

yesterday

ENGLISH

yesterday

Find the Dutch word!

DUTCH

de dag

day

ENGLISH

day

Find the Dutch word!

Welke Dag Is het?

"What Day Is It?" • sing it, then read what it means

SING

WHAT IT MEANS

What day is it?

Welke dag is het?

Welke dag is het?

What day is it?

It's Monday today.

Het is maandag vandaag.

Het is maandag vandaag.

It's Monday today.

Tuesday, Tuesday!

Dinsdag, dinsdag!

Dinsdag, dinsdag!

Tuesday, Tuesday!

What comes next?

Wat komt hierna?

Woensdag, woensdag!

Wednesday, Wednesday!

Thursday is here.

Donderdag is hier.

Donderdag is hier.

Thursday is here.

Say it once more!

Zeg het nog één keer!

Maandag, dinsdag, woensdag, donderdag!

Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday!

What day is it? Welke dag is het?

Friday! Vrijdag! Say it again!

What day is it? Welke dag is het?

Friday, vrijdag—tell a friend!

Weekend! Het weekend! x2

Weekend! The weekend!

Zing maar mee, sing along!

Saturday morning!

Zaterdagochtend!

Zaterdagochtend!

Saturday morning!

Sunday, Sunday!

Zondag, zondag!

Zondag, zondag!

Sunday, Sunday!

Is it the weekend?

Is het het weekend?

Is het het weekend?

Is it the weekend?

Yes, it is! Ja, zeker!

We play outside.

We spelen buiten.

We spelen buiten.

We play outside.

Welke Dag Is het?

SING

The day feels good.

De dag is fijn.

Friday, vrijdag, here we go!

What day is it? Welke dag is het?

Friday! Vrijdag! Say it again!

What day is it? Welke dag is het?

Friday, vrijdag—tell a friend!

Weekend! Het weekend! x2

Zing maar mee, sing along!

Monday, maandag—start the week!

Sunday, zondag—rest and read!

Friday, vrijdag—weekend's near!

Say the days so everyone can hear!

What day is it? Welke dag is het?

Friday! Vrijdag! Say it again!

What day is it? Welke dag is het?

Friday, vrijdag—tell a friend!

Weekend! Het weekend! x2

Zing maar mee, sing along!

WHAT IT MEANS

De dag is fijn.

The day feels good.

Weekend! The weekend!

Zeg de dagen, zodat iedereen het hoort!

Weekend! The weekend!

KEY WORDS

welke dag is het? = what day is it?

zondag = Sunday

het weekend = weekend

vrijdag = Friday

Welke Dag Is het?

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

DUTCH

welke dag is het?

what day is it?

ENGLISH

what day is it?

Find the Dutch word!

DUTCH

het weekend

weekend

ENGLISH

weekend

Find the Dutch word!

DUTCH

zondag

Sunday

ENGLISH

Sunday

Find the Dutch word!

DUTCH

vrijdag

Friday

ENGLISH

Friday

Find the Dutch word!